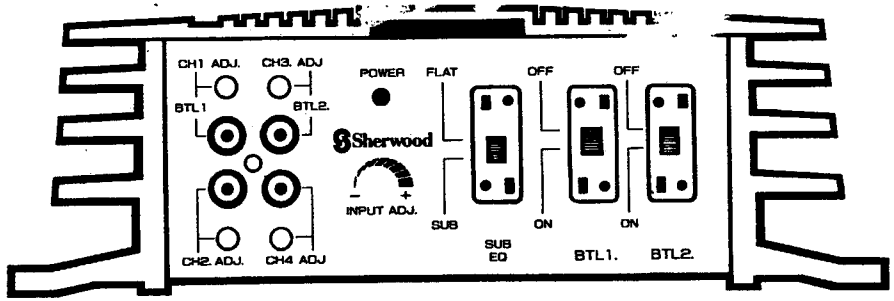
SHER-00114

Sherwood

SCP802/SCP1002

AUTO-AUDIOVERSTÄRKER FÜR DREI BETRIEBSARTEN



INSTALLATIONS- und BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir Beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf!

Ihr neuer, in brücke schaltbarer High-Fidelity Vierkanal-Audioverstärker für das Auto ist auf Jahre ungetrübten Klanggenusses und störungsfreien Betriebs hin ausgelegt. Nehmen Sie sich bitte die Zeit, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen. Hier werden die technischen Merkmale und die Bedienung Ihres Autoverstärkers erläutert, und Sie erfahren, wie das Gerät fehlerfrei angeschlossen wird.

Technische Merkmale

Ihr neuer High-Fidelity Auto-Audioverstärker eignet sich aufgrund seiner kompakten Flachbauweise für jede Art der Chassismontage bei einer Autoelektrik mit negativer Erde. Er zeichnet sich durch die folgenden Leistungsmerkmalse aus:

- Drei Betriebsarten (Anschluß für Systeme mit zwei, drei oder vier Lautsprechern).
- Vier Eingangskanäle.
- Regelbare Eingangsempfindlichkeit für jeden Kanal.
- EIN/AUS-Schalter für Ultratiefton-Equalizer.
- Automatische EIN/AUS-Schaltung über das Autoradio.
- LED-Betriebsanzeige.
- Eingebaute überhitzungsschutz-Schaltung.
- Wärmeabführende Konstruktion mit hoher Konvektion.
- RCA-Eingangsanschlüsse.

Auspacken und Installation

Gehen Sie beim Auspacken des Geräts sorgfältig vor. Wir empfehlen, den Karton und das Verpackungsmaterial aufzuheben. Das kann sich als vorteilhaft erweisen, wenn Sie das Gerät transportieren wollen oder wenn es wirklich einmal zur Reparatur geschickt werden sollte.
Zum Lieferumfang des Verstärkers gehören fünf Montageschrauben, ein abgeschirmtes Stereokabel mit RCA-Steckern und zwei Lautsprecherkabel.

1. Legen Sie zunächst fest, wo Sie den Verstärker montieren wollen. Orientieren Sie sich dabei an Abb. 1.

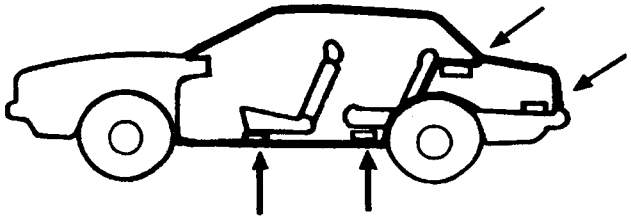


Abb. 1 Montageposition

2. Markieren Sie nun an der gewählten Position mit einem Filzstift die vier Stellen, an denen für die Montage Bohrungen anzubringen sind (Abb. 2).
3. Bringen Sie mit einem 3.6-mm-Bohrer Montagelöcher an.
4. Befestigen Sie den Verstärker mit den mitgelieferten Schneidschrauben am Chassis.

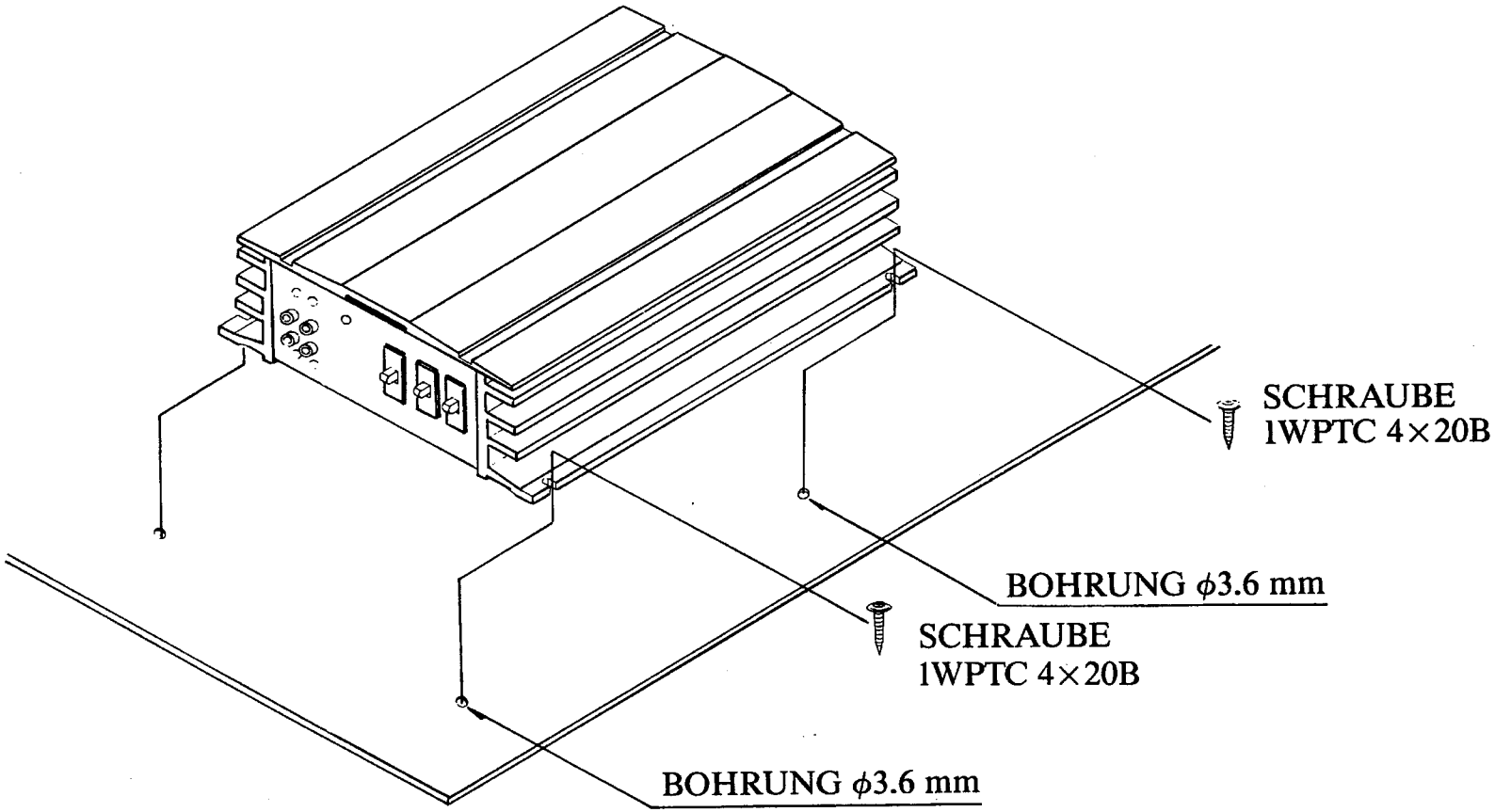
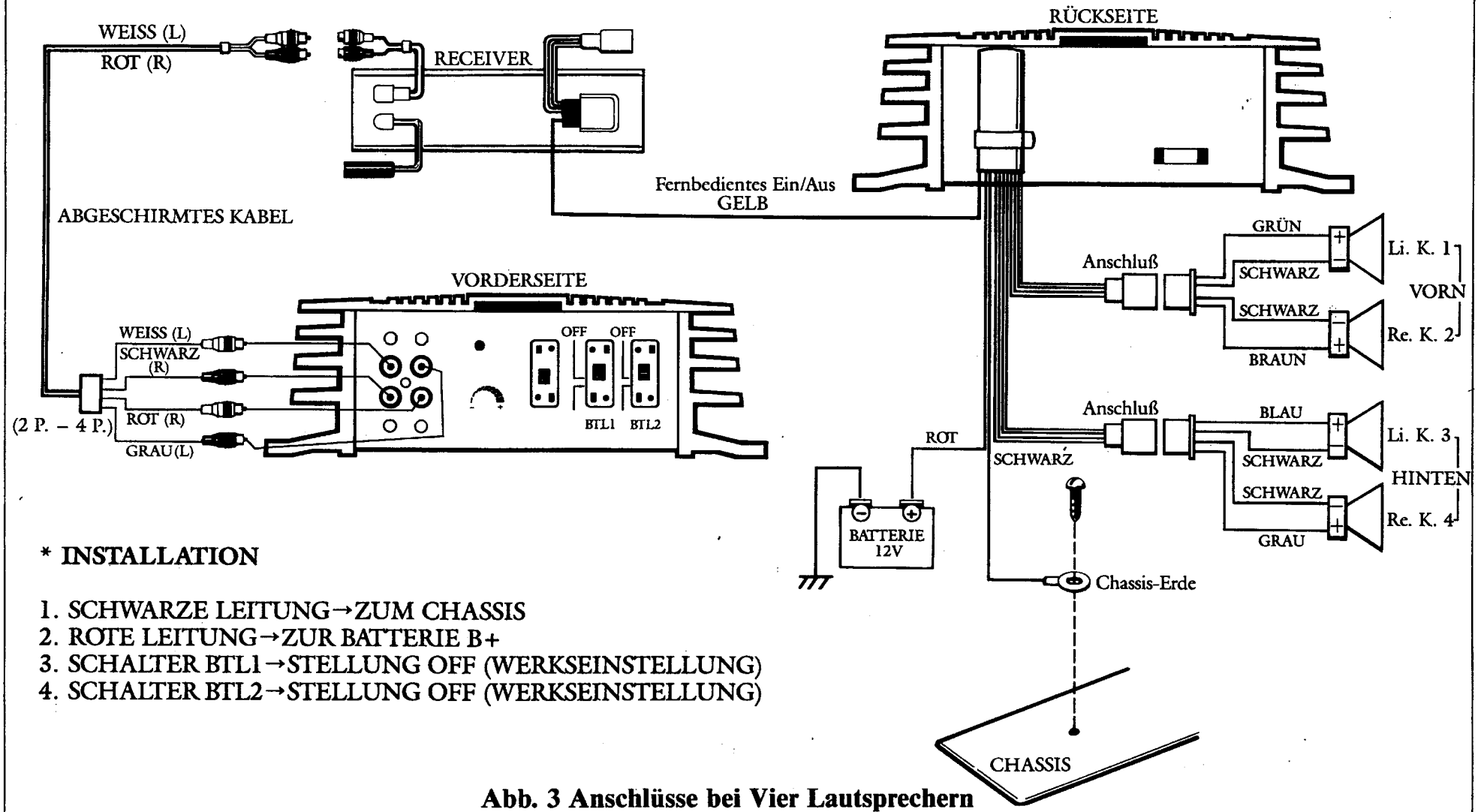


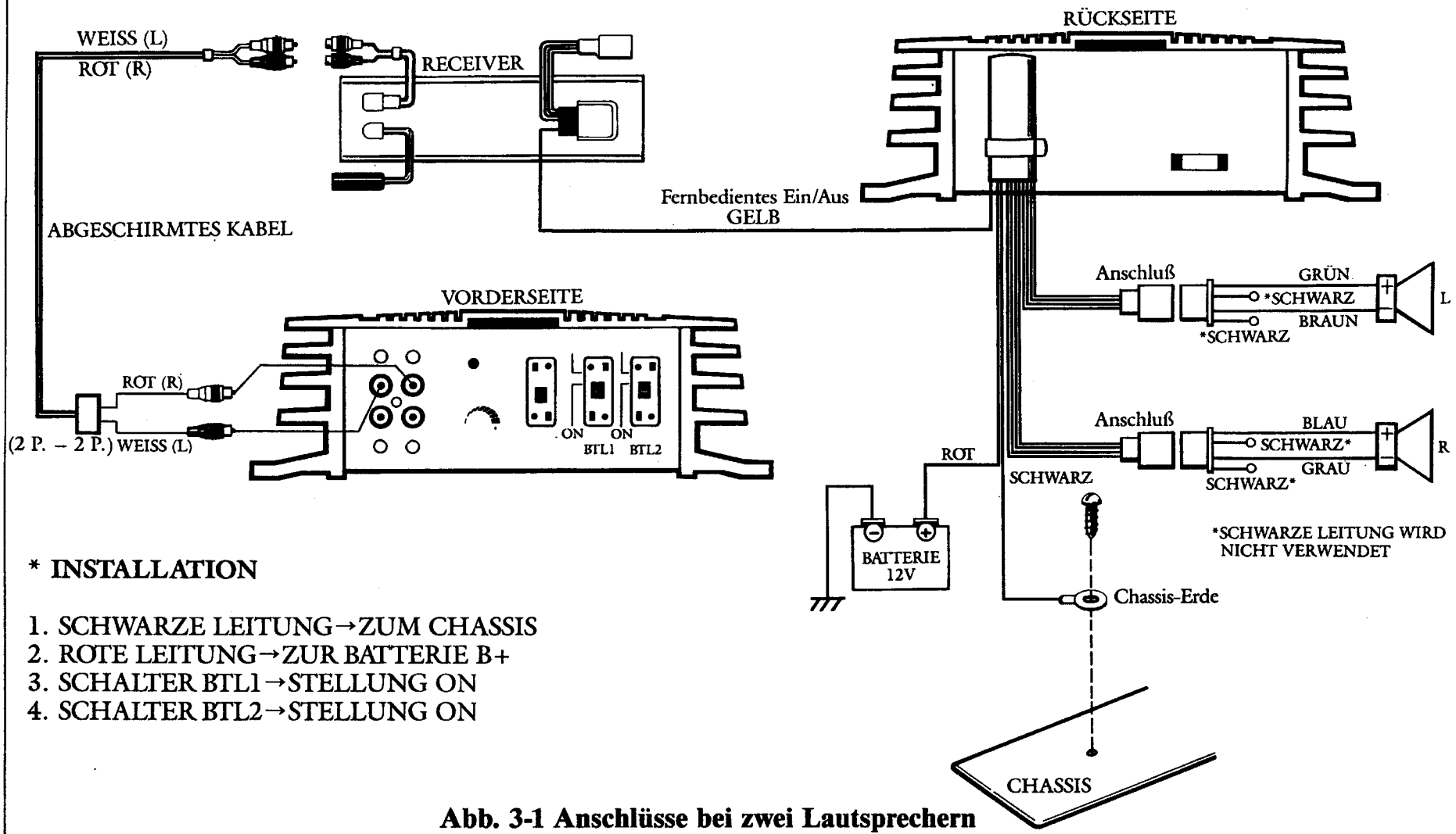
Abb. 2 Chassismontage



*** INSTALLATION**

1. SCHWARZE LEITUNG→ZUM CHASSIS
2. ROTE LEITUNG→ZUR BATTERIE B+
3. SCHALTER BTL1→STELLUNG OFF (WERKSEINSTELLUNG)
4. SCHALTER BTL2→STELLUNG OFF (WERKSEINSTELLUNG)

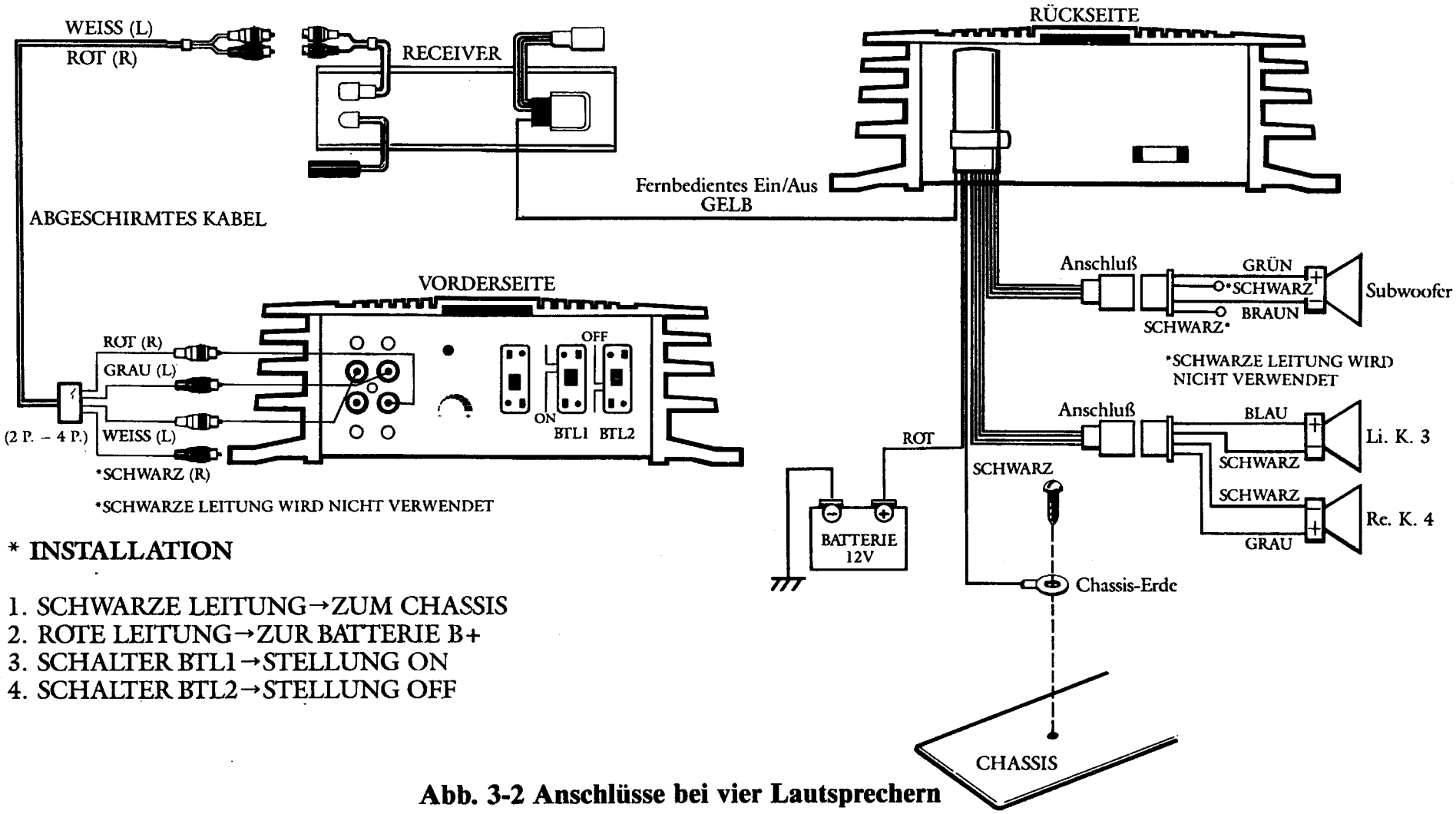
Abb. 3 Anschlüsse bei Vier Lautsprechern



*** INSTALLATION**

1. SCHWARZE LEITUNG→ZUM CHASSIS
2. ROTE LEITUNG→ZUR BATTERIE B+
3. SCHALTER BTL1→STELLUNG ON
4. SCHALTER BTL2→STELLUNG ON

Abb. 3-1 Anschlüsse bei zwei Lautsprechern



* INSTALLATION

1. SCHWARZE LEITUNG→ZUM CHASSIS
2. ROTE LEITUNG→ZUR BATTERIE B+
3. SCHALTER BTL1→STELLUNG ON
4. SCHALTER BTL2→STELLUNG OFF

Abb. 3-2 Anschlüsse bei vier Lautsprechern

Anschluß eines Systems mit vier Lautsprechern (Abb. 3)

VORSICHT: Schalten Sie vor dem Anschluß von Kabelverbindungen die Zündung Ihres Wagens sowie Ihr Autoradio ab.

1. Einstellung der Schalter — Vergewissern Sie sich, daß die Schalter an der Vorderseite des Verstärkers die folgenden Stellungen aufweisen: SUB EQ auf FLAT. BTL1 auf OFF und BTL2 auf OFF. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt über die Regler an der Gerätevorderseite.
2. Lautsprecheranschlüsse:
   - LAUTSPRECHER 1: Verbinden Sie die grüne Leitung von Kanal 1 mit mit dem Plus-Kontakt (+) des Lautsprechers und die schwarze Leitung von Kanal 1 mit dem Minus-Kontakt (−) des Lautsprechers.
   - LAUTSPRECHER 2: Verbinden Sie die braune Leitung von Kanal 2 mit mit dem Plus-Kontakt (+) des Lautsprechers und die schwarze Leitung von Kanal 2 mit dem Minus-Kontakt (−) des Lautsprechers.
   - LAUTSPRECHER 3: Verbinden Sie die blaue Leitung von Kanal 3 mit mit dem Plus-Kontakt (+) des Lautsprechers und die schwarze Leitung von Kanal 3 mit dem Minus-Kontakt (−) des Lautsprechers.
   - LAUTSPRECHER 4: Verbinden Sie die graue Leitung von Kanal 4 mit mit dem Plus-Kontakt (+) des Lautsprechers und die schwarze Leitung von Kanal 4 mit dem Minus-Kontakt (−) des Lautsprechers.

   VORSICHT: Schließen Sie die Minus-Lautsprecherkabel nicht an eine gemeinsame Erde an, da die Verstärkerausgänge für gleitende Erde ausgelegt sind.

   Achten Sie bei den Lautsprechern auf phasenrichtigen Anschluß. Der linke Kanal CH1 (bzw. CH3) und der rechte Kanal CH2 (bzw. CH4) des Verstärkers müssen mit den entsprechenden Lautsprechern verbunden werden. Dabei ist zu beachten, daß die Minus-Leitung mit dem Minuspol des Lautsprechers und die Plus-Leitung mit dem Pluspol verbunden ist. Verwechselt man einen dieser Anschlüsse, dann bewegen sich die Lautsprechertrichter außer Phase, Und die Baßwiedergabe leidet.
3. Eingänge — Verbinden Sie die Eingangsbuchsen (CH1 bis CH4) an der Vorderseite des Autoverstärkers über das mitgelieferte abgeschirmte Kabel mit den Vorverstärker-Ausgangsbuchsen an Ihrem Autoradio.
4. Anschlüsse für die Stromzufuhr:
   Befestigen Sie die Erdleitung (schwarz) mittels einer bereits am Chassis vorhandenen Schraube am Chassis Ihres Wagens.
   Falls sich in der Umgebung des Verstärkers keine solche Schraube befindet, bringen Sie am Autochassis eine Bohrung mit 3.6 mm Durchmesser an und befestigen Sie die Erdleitung mit einer mitgelieferten Schneidschraube.
   - Verbinden Sie das rote Kabel (Batterie +) mit der Plus-Leitung von der Batterie. Verbinden Sie dieses Kabel nicht mit der vom Zündschlüssel gesteuerten Plus-Leitung.
   - Verbinden Sie die gelbe Leitung (Fern-EIN/AUS) mit der Leitung für die Fern-An- und Abschaltung des Autoradios (oder einer Motorantenne). Die Stromzufuhr des Autoverstärkers wird dann automatisch über den Ein-/Ausschalter des Autoradios mitgeschaltet.

Anschluß eines Systems mit zwei Lautsprechern (Abb. 3-1)

1. Einstellung der Schalter – Stellen Sie die Schalter BTL1 und BTL2 auf ON.
2. Lautsprecheranschlüsse:
   – LAUTSPRECHER 1: Verbinden Sie die grüne Leitung von Kanal 1 mit mit dem Plus-Kontakt (+) des Lautsprechers und die braune Leitung von Kanal 2 mit dem Minus-Kontakt (–) des Lautsprechers.
   – LAUTSPRECHER 2: Verbinden Sie die blaue Leitung von Kanal 3 mit mit dem Plus-Kontakt (+) des Lautsprechers und die graue Leitung von Kanal 4 mit dem Minus-Kontakt (–) des Lautsprechers.
3. Eingänge – Verbinden Sie die Eingangsbuchsen (CH1 bis CH3) an der Vorderseite des Autoverstärkers über das mitgelieferte abgeschirmte Kabel mit den Vorverstärker-Ausgangsbuchsen an Ihrem Autoradio.
4. Anschlüsse für die Stromzufuhr – Wie oben für Systeme mit vier Lautsprechern beschrieben.

Anschluß eines Systems mit drei Lautsprechern (Abb. 3-2)

1. Einstellung der Schalter – Stellen Sie den Schalter BTL1 auf ON und den Schalter BTL2 auf OFF.
2. Lautsprecheranschlüsse:
   – LAUTSPRECHER 1 (Ultratieftöner): Verbinden Sie die grüne Leitung mit mit dem Plus-Kontakt (+) des Lautsprechers und die braune Leitung mit dem Minus-Kontakt (–) des Lautsprechers.
   – LAUTSPRECHER 2 (Breitband): Verbinden Sie die blaue Leitung mit mit dem Plus-Kontakt (+) des Lautsprechers und die schwarze Leitung 4 mit dem Minus-Kontakt (–) des Lautsprechers.
   – LAUTSPRECHER 3 (Breitband): Verbinden Sie die graue Leitung mit mit dem Plus-Kontakt (+) des Lautsprechers und die schwarze Leitung 4 mit dem Minus-Kontakt (–) des Lautsprechers.
3. Eingänge:
   – Verbinden Sie die Eingangsbuchse CH1 an der Vorderseite des Autoverstärkers über ein abgeschirmtes Kabel mit dem SUBWOOFER-AUSGANG Ihres Autoradios bzw. Equalizers.
4. Anschlüsse für die Stromzufuhr – Wie oben für Systeme mit vier Lautsprechern beschrieben.

Regler an der Gerätevorderseite

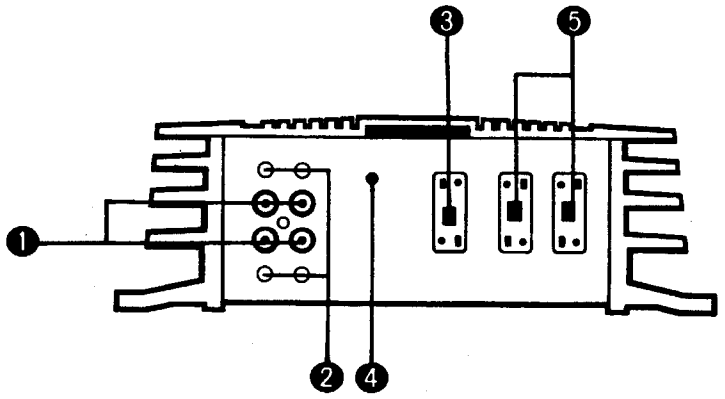


Abb. 4 Regler an der Gerätevorderseite

1. Eingangsbuchsen — Verbinden Sie diese mit den Vorverstärkeranschlüssen Ihres Auto-Cassettenradios bzw. Equalizers. Näheres finden Sie im Abschnitt über die Anschlüsse.
2. Regelbare Eingangsempfindlichkeit — Mit diesen Reglern können Sie die Eingangsempfindlichkeit jedes Kanals zwischen 250 mV und 1000 mV regeln und Ihr Verstärkersystem genau an Ihre übrigen Audiokomponenten — Cassettenspieler, Tuner, Receiver usw. anpassen (entsprechenden Ausgangspegel im jeweiligen Bedienerhandbuch nachsehen).
3. Schalter SUB EQ — In der Stellung SUB/ON erfolgt eine Anhebung bei 60 Hz und eine Absenkung der Frequenzen unter 60 Hz mit 12 dB/Oktave. Die Anhebung bei 60 Hz führt zu einer Erweiterung des Frequenzumfangs der meisten Lautsprecher bis auf 50 Hz hinab. Durch die Absenkung ultratiefer Frequenzen werden Ihre Lautsprecher vor Wechselwirkungen und möglicher Beschädigung wirkungsvoll geschützt.
4. Betriebsanzeige — Leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist.
5. Schalter BTL1 und BTL2 — Mit diesen beiden Schaltern können Sie in den überbrückten Betriebsmodus schaltern (CH1+CH2 bzw. CH3+CH4). In der OFF-Stellung (werkseitige Voreinstellung) arbeitet der Verstärker als konventioneller Vierkanal-Stereoverstärker mit einer Ausgangsleistung von 45 Watt/Kanal (bei SCP-802) oder 60 Watt/Kanal (bei SCP1002). In der ON-Stellung arbeitet der Verstärker im überbrückten Betrieb (CH1+CH2) bzw. (CH3+CH4). In diesem Fall beträgt die Ausgangsleistung 90 Watt je überbrücktem Kanal (bei SCP802) bzw. 120 Watt je überbrücktem Kanal (bei SCP1002). Zu den richtigen Verbindungen siehe den Abschnitt über Lautsprecheranschlüsse.

Bedienung

Die Bedienung erfolgt ausschließlich über die Regler an Ihrem Auto-Cassettenradio oder -Tuner. Bei Anlagen mit vier Lautsprechersystemen wird der überblendregler (FADER) zur Balanceregelung zwischen den Front- und Rücklautsprechern benutzt.

Technische Daten

☐ VERSTÄRKERTEIL	☐ SCP802	☐ SCP1002
▫ DURCHSCHNITTLICHE AUSGANGSLEISTUNG AN 4 Ohm (bei Betrieb mit 4 Lautsprechern)		
BEI 20-20,000Hz. 0,5% THD	30 Watt	50 Watt
BEI 1KHz, 10% THD	45 Watt	60 Watt
▫ AUSGANGSLEISTUNG IM ÜBERBRÜCKTEN BETRIEB (BTL)		
AN 4 Ohm BEI 1KHz, 0.5% THD	70 Watt	110 Watt
10% THD	90 Watt	120 Watt
▫ ÜBERTRAGUNGSBEREICH (−3dB)	16-27.000Hz	16-27.000Hz
▫ ULTRATIEFTON-EQUALISATION bei 60Hz	+6dB	+6dB
bei 40Hz	0dB	0dB
▫ SIGNAL/RAUSCHVERHÄLTNIS (IHF A)	90dB	90dB
▫ EINGANGSEMPFINDLICHKEIT an 10 kOhm		
HOCH (HIGH)	250mV	250mV
NIEDRIG (LOW)	1V	1V
▫ DÄMPFUNGSFAKTOR	90	90
☐ ALLGEMEINE DATEN		
▫ BETRIEBSSPANNUNG	Gleichstrom 14.4V	Gleichstrom 14.4V
	(zul. 10.8-15.6V)	(zul. 10.8-15.6V)
▫ LAUTSPRECHERIMPEDANZ	mindestens 4 Ohm	mindestens 4 Ohm
▫ SICHERUNGEN	30A, normal	30A×2, normal
▫ ABMESSUNGEN, Breite	229mm	229mm
Höhe	74mm	74mm
Tiefe	285mm	328mm
▫ NETTOGEWICHT	3.5Kg	3.9Kg

HINWEIS: Technische Daten und Konstruktion können zum Zweck von Verbesserungen ohne Vorankündigung geändert werden.

Druck: Schaltungsdienst Lange Berlin (Germany)

9007012561